

Wälzkolbengebläse  
Vakuumbetrieb

Roots blowers  
Vacuum operation

Turbines piston rotatif  
Fonction dépression

Soffiatori Roots  
Esercizio in aspirazione

WPA

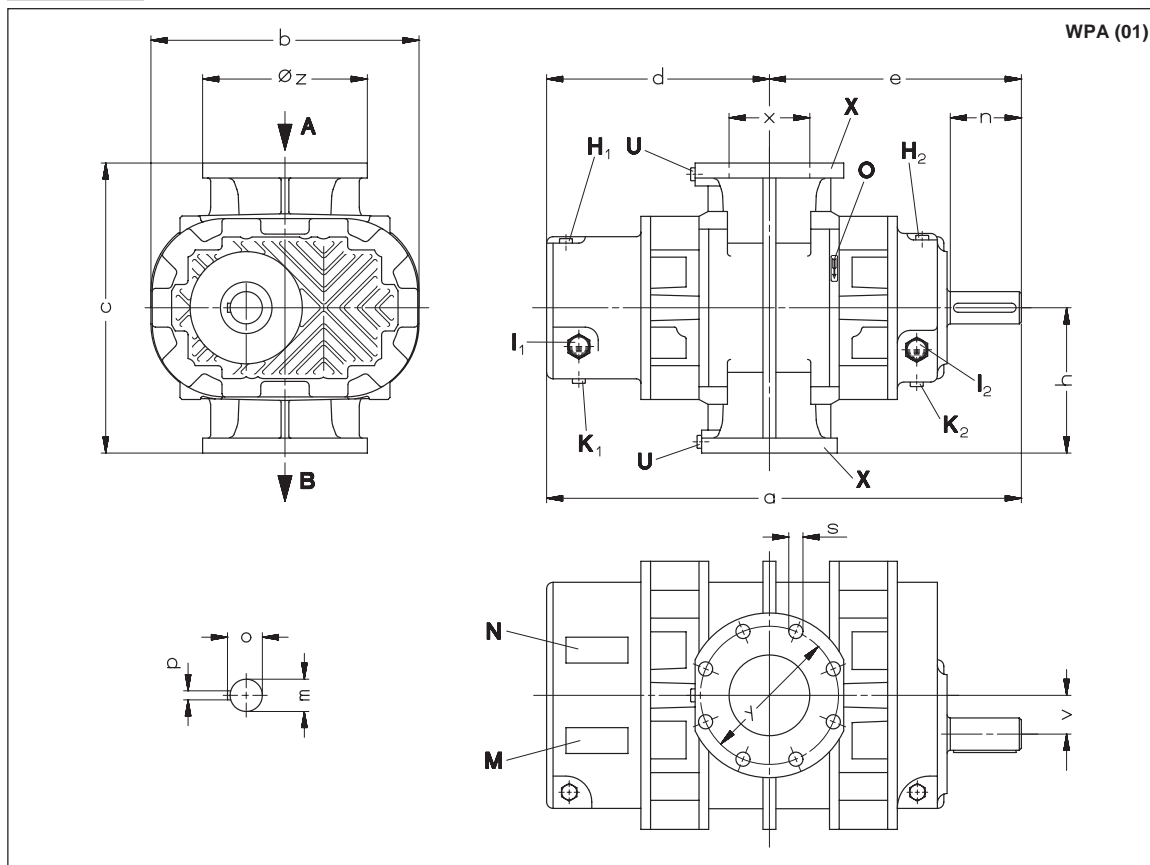
**SHARK**

WPA 1000

WPA 1600

WPA 2500

WPA 4000



WPA (01)	Grundeinheit	Base unit	Unité de base	Unità base
A	Vakuum-Anschluß	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco aspirazione
B	Abluft-Anschluß	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Attacco di scarico
H <sub>1</sub> , H <sub>2</sub>	Öleinfüllstelle	Oil filling point	Point de remplissage d'huile	Punto di riempimento olio
I <sub>1</sub> , I <sub>2</sub>	Ölkontrolle	Oil check	Contrôle d'huile	Spia controllo olio
K <sub>1</sub> , K <sub>2</sub>	Ölablaßstelle	Oil drain point	Point de vidange d'huile	Punto scarico olio
M	Ölempfehlungsschild	Oil type plate	Plaque recommand. d'huiles	Targhetta oli consigliati
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
U	Meßanschluß G 3/8	Gauge connection G 3/8	Raccordement mesure G 3/8	Attacco per la misurazione G 3/8
X	Flansch UNI PN 10	Flange UNI PN 10	Bride UNI PN 10	Flangia UNI PN 10
kg	Gewicht	Weight	Poids	Peso massimo
L <sub>1</sub> , L <sub>2</sub>	Öleinfüllmenge	Oil capacity	Charge d'huile	Quantità olio

WPA (01)		1000	1600	2500	4000
[mm]	a	668	735	860	1000
	b	345	415	522	618
	c	368	448	528	598
	d	309	345	415	473
	e	359	390	445	527
	h	184	224	264	299
	m	ø42	ø50	ø60	ø70
	n	110	110	110	140
	o	45	53,5	64	74,5
	p	12	14	18	20
	ø s	18	22	23	23
	v	53,5	67,5	84	106
	x	ø100	ø125	ø150	ø200
	y	ø180	ø214	ø240	ø296
	ø z	230	255	285	340
X	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200	
kg	144	210	360	540	
L <sub>1</sub> / L <sub>2</sub>	1,2 l / 0,8 l	2,0 l / 1,3 l	3,5 l / 2,0 l	4,8 l / 3,0 l	

D 850

3.5.97

**Werner Rietschle  
GmbH + Co. KG**

Postfach 1260

D-79642 Schopfheim

☎ 07622/392-0

Fax 07622/392300

e-mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

$\Delta p$ (mbar) min <sup>-1</sup> M/G m <sup>3</sup> /min	<b>Vakuumbetrieb</b> Druckdifferenz Drehzahl Motor / Gebläse Saugvermögen	<b>Vacuum operation</b> Pressure difference Speed Motor / Blower Capacity	<b>Fonction dépression</b> Pression différentielle Vitesse rotation Moteur / Turbine Débit	<b>Esercizio in aspirazione</b> Differenza di pressione Numero giri Motore / Soffiante Portata
--	---	---	--	--

WPA 1000		$\Delta p = 200$ mbar						$\Delta p = 300$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1500	<b>4,8</b>	25	2,2	3,0	100L	75 / 56	<b>4,4</b>	48	3,0	4,0	112M	75 / 56
	1680	<b>5,6</b>	24	2,4	3,0	100L	75 / 56	<b>5,2</b>	46	3,5	5,5	132S	75 / 56
	1875	<b>6,3</b>	24	2,5	3,0	100L	75 / 56	<b>5,9</b>	45	3,8	5,5	132S	76 / 57
3000	2100	<b>7,2</b>	23	3,0	4,0	112M	77 / 58	<b>6,8</b>	44	4,5	5,5	132S	78 / 59
	2400	<b>8,4</b>	23	3,5	5,5	132S	79 / 60	<b>8,0</b>	43	5,5	7,5	132S	81 / 62
	2680	<b>9,7</b>	22	4,0	5,5	132S	82 / 63	<b>9,3</b>	42	6,5	7,5	132S	83 / 64
	3000	<b>10,9</b>	22	5,0	7,5	132S	84 / 65	<b>10,5</b>	41	7,0	11,0	160M	85 / 66
	3360	<b>12,3</b>	22	6,4	7,5	132S	86 / 67	<b>11,9</b>	40	8,0	11,0	160M	88 / 69
	3750	<b>13,9</b>	21	7,0	11,0	160M	88 / 69	<b>13,5</b>	39	9,5	11,0	160M	90 / 71
4200	<b>15,8</b>	21	8,0	11,0	160M	90 / 71	<b>15,4</b>	39	11,5	15,0	160M	92 / 73	

WPA 1000		$\Delta p = 400$ mbar						$\Delta p = 500$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1500	<b>4,0</b>	84	4,0	5,5	132S	75 / 56						
	1680	<b>4,7</b>	80	4,5	5,5	132S	76 / 57						
	1875	<b>5,5</b>	75	5,2	7,5	132M	78 / 59						
3000	2100	<b>6,4</b>	72	6,0	7,5	132S	80 / 61						
	2400	<b>7,7</b>	70	7,2	11,0	160M	83 / 64						
	2680	<b>8,8</b>	68	7,7	11,0	160M	85 / 66	<b>8,3</b>	108	10,0	15,0	160M	86 / 67
	3000	<b>10,1</b>	65	8,2	11,0	160M	87 / 68	<b>9,6</b>	105	12,1	15,0	160M	88 / 69
	3360	<b>11,4</b>	64	10,7	15,0	160M	89 / 70	<b>10,9</b>	100	13,2	18,5	160L	91 / 72
	3750	<b>13,1</b>	63	12,5	15,0	160M	91 / 72	<b>12,6</b>	98	14,9	18,5	160L	93 / 74
4200	<b>14,9</b>	62	14,1	18,5	160L	94 / 75	<b>14,5</b>	96	17,1	22,0	180L	95 / 76	

WPA 1600		$\Delta p = 200$ mbar						$\Delta p = 300$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1500	<b>10,2</b>	24	4,1	5,5	132S	75 / 56	<b>9,3</b>	46	6,5	7,5	132S	76 / 57
	1680	<b>11,6</b>	23	5,2	7,5	132M	76 / 57	<b>11,0</b>	44	7,5	11,0	160M	78 / 59
	1875	<b>13,2</b>	23	6,0	7,5	132S	79 / 60	<b>12,5</b>	43	8,2	11,0	160M	80 / 61
	2100	<b>14,9</b>	23	7,1	11,0	160M	81 / 62	<b>14,5</b>	42	9,5	11,0	160M	82 / 63
3000	2400	<b>17,3</b>	23	8,0	11,0	160M	83 / 64	<b>16,7</b>	41	11,3	15,0	160M	85 / 66
	2680	<b>19,7</b>	22	9,2	11,0	160M	86 / 67	<b>19,1</b>	40	13,1	15,0	160M	87 / 68
	3000	<b>22,2</b>	22	10,5	15,0	160M	88 / 69	<b>21,5</b>	39	15,2	18,5	160L	89 / 70
	3360	<b>24,8</b>	22	12,2	15,0	160M	90 / 71	<b>24,2</b>	39	17,5	22,0	180L	92 / 73

WPA 1600		$\Delta p = 400$ mbar						$\Delta p = 500$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1500	<b>8,7</b>	75	8,5	11,0	160M	77 / 58						
	1680	<b>10,3</b>	73	9,7	15,0	160L	80 / 61						
	1875	<b>11,9</b>	70	10,3	15,0	160L	82 / 63						
	2100	<b>12,8</b>	68	12,5	15,0	160L	84 / 65	<b>12,9</b>	110	15,0	18,5	160L	85 / 66
3000	2400	<b>16,0</b>	65	14,9	18,5	160L	87 / 68	<b>15,2</b>	105	17,5	22,0	180L	88 / 69
	2680	<b>18,4</b>	64	17,4	22,0	180L	89 / 70	<b>17,5</b>	101	20,0	30,0	200L	90 / 71
	3000	<b>20,8</b>	63	18,5	22,0	180L	91 / 72	<b>20,1</b>	99	23,8	30,0	200L	92 / 73
	3360	<b>23,4</b>	62	22,1	30,0	200L	93 / 74	<b>22,8</b>	97	26,7	30,0	200L	95 / 76

$\Delta t$ (°C) kW (erf) kW (M) IEC (M) dB(A) → DIN 45635	Temperaturdifferenz erforderliche Leistung Motorleistung IEC Motor-Baugröße Mittlerer Schalldruckpegel	Temperature difference Capacity required Motor rating IEC Motor size Average noise level	Différence de température Puissance nécessaire Puissance moteur Série IEC de moteur Niveau sonore moyen	Differenza di temperatura Potenza necessaria Potenza motore Grandezza IEC del motore Rumorosità media
---	--	--	---	---

WPA 2500		$\Delta p = 200$ mbar						$\Delta p = 300$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1340	18,4	24	8,3	11,0	160M	76 / 57	17,2	45	11,5	15,0	160L	78 / 59
	1500	21,0	23	9,5	11,0	160M	78 / 59	19,7	43	13,3	18,5	180M	80 / 61
	1680	24,2	23	10,5	15,0	160L	80 / 61	23,0	43	16,0	18,5	180M	82 / 63
	1875	27,3	23	11,8	15,0	160L	83 / 64	26,1	42	17,5	22,0	180L	84 / 65
	2100	30,8	23	14,0	18,5	180M	85 / 66	29,4	41	20,1	30,0	200L	86 / 67
3000	2400	35,7	23	18,0	22,0	180L	87 / 68	34,6	40	23,1	30,0	200L	89 / 70
	2680	40,5	22	20,5	30,0	200L	90 / 71	39,0	39	26,2	37,0	200L	91 / 72
	2750	41,3	22	21,5	30,0	200L	90 / 71	40,4	39	29,0	37,0	200L	92 / 73

WPA 2500		$\Delta p = 400$ mbar						$\Delta p = 500$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1340	16,0	74	16,1	22,0	180L	79 / 60						
	1500	18,7	72	17,1	22,0	180L	81 / 62						
	1680	21,8	69	20,0	30,0	200L	84 / 65	22,5	110	25,0	30,0	200L	85 / 66
	1875	25,9	67	22,5	30,0	200L	86 / 67	23,5	106	27,5	37,0	225S	87 / 68
	2100	28,5	66	26,2	30,0	200L	88 / 69	27,0	103	31,5	37,0	225S	89 / 70
3000	2400	33,3	64	30,5	37,0	200L	91 / 72	32,0	100	37,0	45,0	225M	92 / 73
	2680	38,0	63	35,0	45,0	225M	93 / 74	36,8	98	43,0	55,0	250M	94 / 75
	2750	39,1	63	36,5	45,0	225M	93 / 74	38,0	97	44,0	55,0	250M	95 / 76

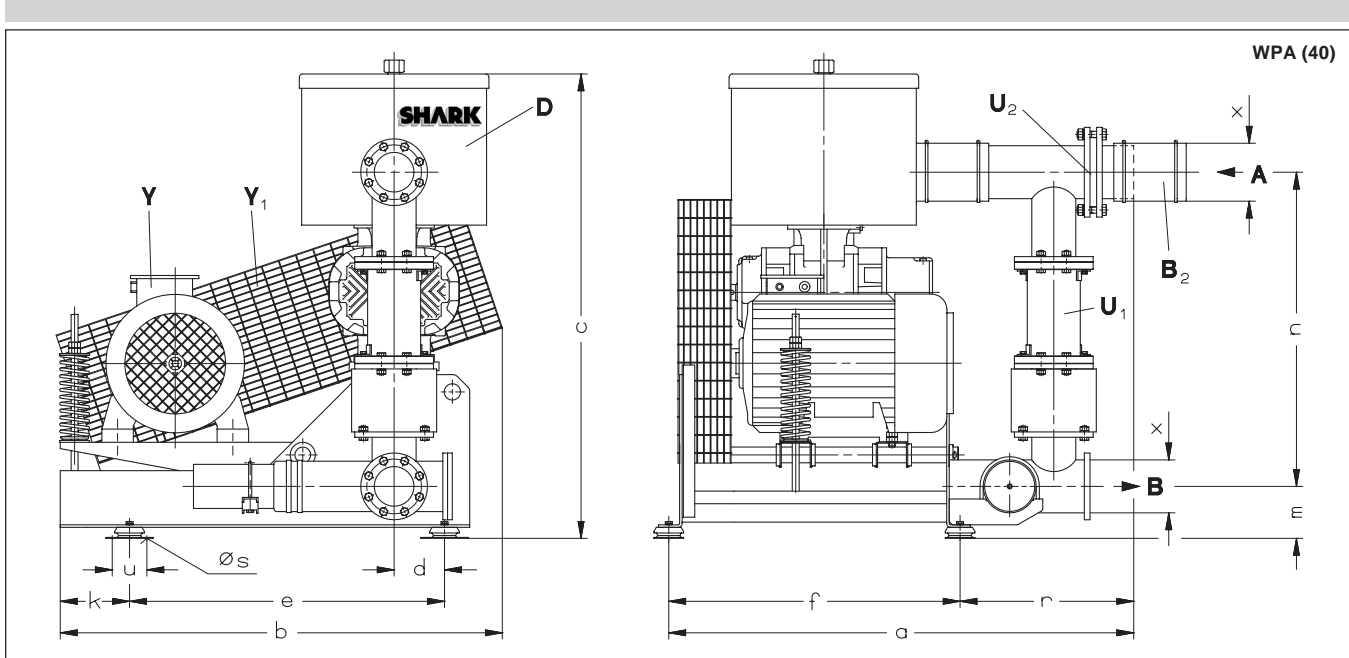
WPA 4000		$\Delta p = 200$ mbar						$\Delta p = 300$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1070	29,0	22	13,0	15,0	160L	76 / 57	27,5	43	18,1	22,0	180L	77 / 58
	1200	33,5	22	14,2	18,5	180M	78 / 59	32,0	42	20,5	30,0	200L	80 / 61
	1340	38,0	22	16,3	22,0	180L	80 / 61	36,9	42	24,0	30,0	200L	82 / 63
	1500	43,0	22	19,0	22,0	180L	82 / 63	42,1	41	28,5	37,0	225S	84 / 65
	1680	47,5	22	21,5	30,0	200L	84 / 65	46,6	40	31,2	37,0	225S	86 / 67
	1875	55,0	22	25,2	30,0	200L	87 / 68	53,0	40	37,1	45,0	225M	88 / 69
	2100	62,5	22	31,0	37,0	225S	89 / 70	61,5	39	42,3	55,0	250M	90 / 71
	2200	66,0	22	33,5	45,0	225M	90 / 71	64,2	39	44,8	55,0	250M	91 / 72

WPA 4000		$\Delta p = 400$ mbar						$\Delta p = 500$ mbar					
min <sup>-1</sup>		m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)	m <sup>3</sup> /min	$\Delta t$ (°C)	kW (erf)	kW (M)	IEC (M)	dB(A) (40) / (70)
M	G												
1500	1070	26,5	73	24,0	30,0	200L	79 / 60						
	1200	30,5	70	27,5	37,0	225S	81 / 62						
	1340	35,0	68	31,5	37,0	225S	83 / 64	32,5	108	38,5	45,0	225M	85 / 66
	1500	40,0	66	36,0	45,0	225M	85 / 66	38,0	103	43,5	55,0	250M	87 / 68
	1680	44,4	64	39,5	45,0	225M	88 / 69	43,0	101	48,2	75,0	280S	89 / 70
	1875	51,5	63	46,5	55,0	250M	90 / 71	50,0	99	56,1	75,0	280S	91 / 72
	2100	59,0	62	54,5	75,0	280S	92 / 73	57,5	97	65,0	75,0	280S	93 / 74
	2200	62,5	62	57,5	75,0	280S	93 / 74	61,0	96	69,1	90,0	280M	94 / 75

m<sup>3</sup>/min → bezogen auf den Zustand im Sauganschluß./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione.

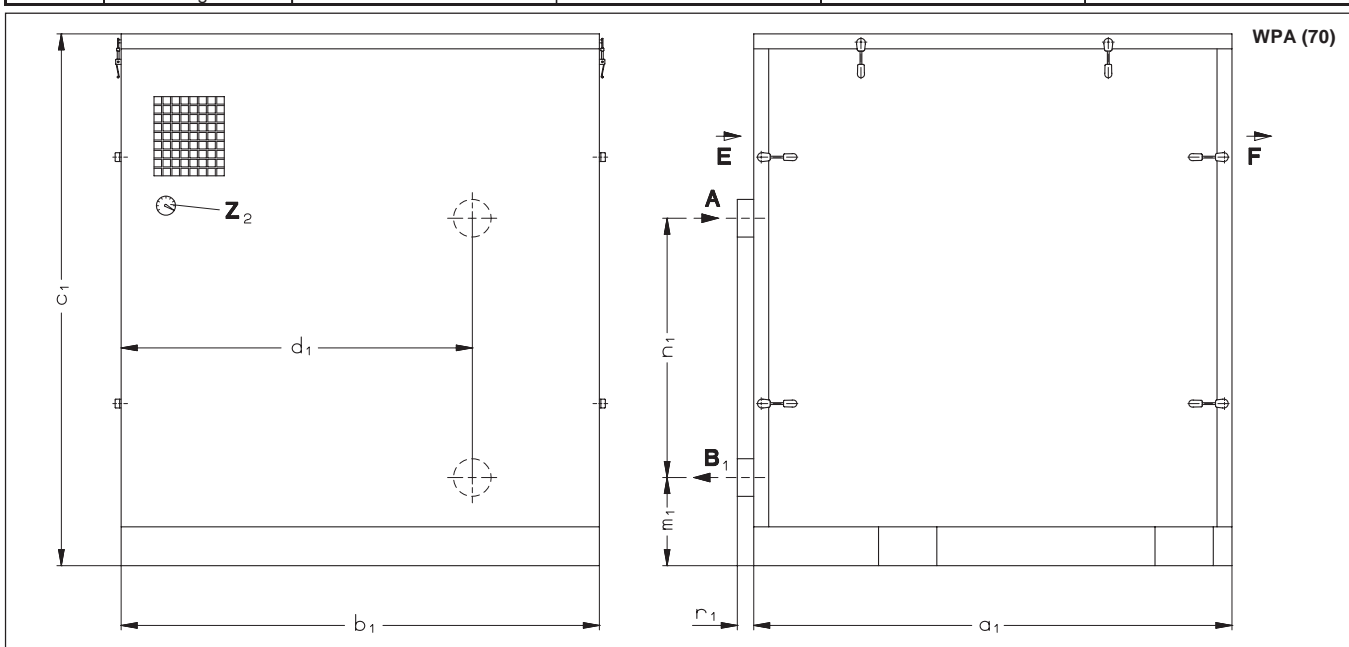
Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen./ Tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Les tableaux sont établies, pompe à température de fonctionnement./ I dati riportati nelle tabelle si riferiscono alle pompe per vuoto con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!



WPA (40)	Kompakteinheit	Compact unit	Unité compacte	Gruppo elettrosoffiatore
A	Vakuum-Anschluß	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco vuoto
B	Abluft-Anschluß	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Raccordo aria di scarico
B <sub>2</sub>	Elastischer Anschluß	Flexible connection	Raccordement flexible	Raccordo elastico
D	Saug-Schalldämpfer mit Filter	Inlet silencer with filter	Silencieux d'aspiration avec filtre	Silenziatore d'aspirazione con filtro
U <sub>1</sub>	Sicherheitsventil	Safety valve	Clapet de sécurité	Valvola di sicurezza
U <sub>2</sub>	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
Y	Antriebsmotor	Drive motor	Moteur d'entraînement	Motore di azionamento
Y <sub>1</sub>	Riemenantrieb	Belt drive	Courroie d'entraînement	Cinghie di trasmissione
kg	Gewicht ohne Motor	Weight without motor	Poids sans moteur	Peso massimo senza motore

WPA (40)	1000	1600	2500	4000
[mm]				
a / b / c	1148 / 1025 / 1110	1469 / 1430 / 1500	1524 / 1430 / 1580	1962 / 1630 / 2115
d / e / f	120 / 675 / 650	160 / 1000 / 925	160 / 1000 / 925	330 / 1250 / 650
k / m / n / u	140 / 125 / 756 / 110	210 / 165 / 1000 / 124	220 / 165 / 1080 / 124	210 / 304 / 1281 / 182
r / øs / x	460 / 10 / DN 100	570 / 10 / DN 125	570 / 10 / DN 150	992 / 14 / DN 200
kg	265	485	635	1350



WPA (70)	Kompakteinheit mit Schallbox	Compact unit with acoustic enclosure	Unité compacte avec caisson insonorisant	Gruppo elettrosoffiatore con box insonorizzante
A	Vakuum-Anschluß	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco vuoto
B <sub>1</sub>	Abluft-Austritt	Exhaust	Refoulement	Scarico aria
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
Z <sub>2</sub>	Vakuummeter	Vacuum gauge	Vacuomètre	Vuotometro
kg	Gewicht ohne Motor	Weight without motor	Poids sans moteur	Peso massimo senza motore

WPA (70)	1000	1600	2500	4000
[mm]				
a <sub>1</sub> / b <sub>1</sub> / c <sub>1</sub>	1200 / 1200 / 1300	1600 / 1600 / 1780	1600 / 1600 / 1780	2000 / 1750 / 2330
d <sub>1</sub> / m <sub>1</sub> / n <sub>1</sub> / r <sub>1</sub>	855 / 225 / 756 / 50	1175 / 295 / 1000 / 55	1175 / 295 / 1080 / 55	1235 / 448 / 1281 / 55
kg	495	855	1005	1800